

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94-76 Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, Colombia, S.A.
Tels.: (571) 6162051 - 6162061 - 6161859 - 6161869
Fax: (571) 6161889

2655/PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 04034536
Solicitud de Patente a nombre de
Syngenta Participations AG

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion: 04034536 00000002 Folios: 4
Fecha (AB): 2004-06-29 16:17:39
Tramite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 A No. 94-76, of. 305, obrando como apoderada de la sociedad Syngenta Participations AG, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al auto / No. 04769 del 7 de mayo de 2004, me permito presentar el documento (1) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de Usaquén
T.P. 68228
Cód. 5376

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **Syngenta Participations AG**, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en Schwarzwaldallee 215, 4058 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as Inventor (s) of

**NOVEL ALPHA-OXYGENATED OR ALPHA-THIOLATED CARBOXYLIC ACID PHENETHYLAMIDE
DERIVATIVES**

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **Syngenta Participations AG**, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.



Martin ZELLER
Syngenta Crop Protection Muenchwil AG,
Breitenloh 5, 4333 Muenchwil, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Clemens LAMBERTH
Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland

Miroslav KRIZ
Synkolia Consortium, Mlynska dolina - areal PvF
UK, 84215 Bratislava, Slovakia

**D CUMENT DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **Syngenta Participations AG**, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en Schwarzwaldallee 215, 4058 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

NOVEL ALPHA-OXYGENATED OR ALPHA-THIOLATED CARBOXYLIC ACID PHENETHYLAMIDE DERIVATIVES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **Syngenta Participations AG**, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Martin ZELLER
Syngenta Crop Protection Muenchwilten AG,
Breitenloh 5, 4333 Muenchwilten, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Clemens LAMBERTH
Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland

Miroslav KRIZ
Synkola Consortium, Mlynska dolina - areal PvF
UK, 84215 Bratislava, Slovakia

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Mr. Martin Zeller**, citizen of Ormalingen, Switzerland, residing in Baden, Switzerland; **Dr. Clemens Lamberth**, German citizen, residing in R  mmingen, Germany; and **Mr. Miroslav Kriz**, Slovakian citizen, residing in Bratislava, Slovakia.

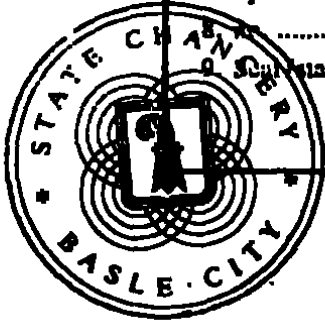
The authenticity of the signatures was established by comparison.

BASEL, this 14th (fourteenth) day of June 2004 (twothousandandfour).

S. Buchholtz, Notar

Leg.Prot.Nr.: 121/2004

OFFICIAL AUTHENTICATION
(Hague Convention of October 5th, 1961)
1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)
This official document
2. is signed by
.....
3. in his/her function as
4. and certified by the seal of the
.....
Certified
5. in Basel (B  le) 6. on 14 Juni 2004
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt
.....
8. Stamp: 6232/9973
10. Signature: Ruedi B  ss
.....



2020
Bogotá D C

Doctor(a)
JIMENA ESCOBAR URIBE.
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	04-34536
	Solicitud Internacional	PCT/EP02/12845
	Fecha límite de inicio en fase nacional	16/06/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	696
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,

31 AGO. 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Commutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 3153265 al 69
Fax: 3 505220. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia